



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

45th PARLIAMENT, 1st SESSION

45^e LÉGISLATURE, 1^{re} SESSION

JOURNALS

No. 47

Thursday, October 30, 2025

10:00 a.m.

JOURNAUX

N° 47

Le jeudi 30 octobre 2025

10 heures

PRAYER

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Tabling of Documents

Pursuant to Standing Order 32(2), the Honourable Joël Lightbound (Minister of Government Transformation, Public Works and Procurement) laid before the House, — Copy of the Agreement between the Government of Canada and the Government of the Kingdom of Spain on the Protection of Classified Information, and Explanatory Memorandum, done at Madrid on September 9, 2025. — Sessional Paper No. 8532-451-18.

Pursuant to Standing Order 32(2), the Honourable Kevin Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) laid before the House, — Government responses, pursuant to Standing Order 36(8), to the following petitions:

- Nos. 451-00067 and 451-00077 concerning justice;
- Nos. 451-00068, 451-00070 and 451-00076 concerning health;
- Nos. 451-00069 and 451-00074 concerning foreign affairs;
- Nos. 451-00071, 451-00072 and 451-00073 concerning taxation;
- Nos. 451-00075 and 451-00078 concerning parliament and politics.

Presenting Reports from Committees

Chris Bittle (St. Catharines), from the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented the sixth report of the committee, which was as follows:

PRIÈRE

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Dépôt de documents

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, l'honorable Joël Lightbound (ministre de la Transformation du gouvernement, des Travaux publics et de l'Approvisionnement) dépose à la Chambre, — Copie de l'Accord entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement du Royaume d'Espagne sur la protection des informations classifiées, et Note explicative, fait à Madrid le 9 septembre 2025. — Document parlementaire n° 8532-451-18.

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, l'honorable Kevin Lamoureux (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes) dépose à la Chambre, — Réponses du gouvernement, conformément à l'article 36(8) du Règlement, aux pétitions suivantes :

- n^{os} 451-00067 et 451-00077 au sujet de la justice;
- n^{os} 451-00068, 451-00070 et 451-00076 au sujet de la santé;
- n^{os} 451-00069 et 451-00074 au sujet des affaires étrangères;
- n^{os} 451-00071, 451-00072 et 451-00073 au sujet de la fiscalité;
- n^{os} 451-00075 et 451-00078 au sujet du parlement et de la politique.

Présentation de rapports de comités

Chris Bittle (St. Catharines), du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présente le sixième rapport du Comité, dont voici le texte :

The committee recommends, pursuant to Standing Orders 104 and 114, the following change to the list of members of the Standing Committee on the Status of Women:

Iqra Khalid for Emmanuella Lambropoulos

The committee further recommends, pursuant to Standing Orders 104 and 114, that the names of the following members be added to the lists of associate members of the following standing committees:

Standing Committee on Agriculture and Agri-Food

Dominique O'Rourke

Standing Committee on Canadian Heritage

Louis Villeneuve

Standing Committee on Environment and Sustainable Development

Peter Schiefke

Standing Committee on Finance

Steeve Lavoie

Standing Committee on Justice and Human Rights

Anthony Housefather

Standing Committee on the Status of Women

Jessica Fancy
Emmanuella Lambropoulos
Shannon Miedema

Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities

Dominique O'Rourke
Eric St-Pierre

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 1*) is tabled.

Chris Bittle (St. Catharines), from the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented the seventh report of the committee, "Pilot Project to Include Inuit Languages on Federal Election Ballots in Nunavut". — Sessional Paper No. 8510-451-38.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 8*) was tabled.

Motions

By unanimous consent, it was resolved, — That the sixth report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented earlier today, be concurred in.

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

Le Comité recommande, conformément au mandat que lui confèrent les articles 104 et 114 du Règlement, le changement suivant dans la liste des membres du Comité permanent de la condition féminine :

Iqra Khalid remplace Emmanuella Lambropoulos

Le Comité recommande de plus, conformément au mandat que lui confèrent les articles 104 et 114 du Règlement, que les noms des députés suivants soient ajoutés aux listes des membres associés des comités permanents suivants :

Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire

Dominique O'Rourke

Comité permanent du patrimoine canadien

Louis Villeneuve

Comité permanent de l'environnement et du développement durable

Peter Schiefke

Comité permanent des finances

Steeve Lavoie

Comité permanent de la justice et des droits de la personne

Anthony Housefather

Comité permanent de la condition féminine

Jessica Fancy
Emmanuella Lambropoulos
Shannon Miedema

Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités

Dominique O'Rourke
Eric St-Pierre

Un exemplaire du procès-verbal pertinent (*réunion n° 1*) est déposé.

Chris Bittle (St. Catharines), du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présente le septième rapport du Comité, « Projet pilote visant à inclure les langues inuites sur les bulletins de vote des élections fédérales au Nunavut ». — Document parlementaire n° 8510-451-38.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunion n° 8*) est déposé.

Motions

Du consentement unanime, il est résolu, — Que le sixième rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté plus tôt aujourd'hui, soit agréé.

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

— by Sandra Cobena (Newmarket—Aurora), one concerning economics and finance (No. 451-00227);

— by Gord Johns (Courtenay—Alberni), one concerning foreign affairs (No. 451-00228).

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice), seconded by the Honourable Randeep Sarai (Secretary of State (International Development)), — That Bill C-14, An Act to amend the Criminal Code, the Youth Criminal Justice Act and the National Defence Act (bail and sentencing), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

The debate continued.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice), seconded by the Honourable Randeep Sarai (Secretary of State (International Development)), — That Bill C-14, An Act to amend the Criminal Code, the Youth Criminal Justice Act and the National Defence Act (bail and sentencing), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

The debate continued.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 5:30 p.m., pursuant to Standing Order 30(6), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The order was read for the second reading and reference to the Standing Committee on Health of Bill C-239, An Act to amend the Canada Health Act (accountability).

Sukh Dhaliwal (Surrey Newton), seconded by the Honourable Kevin Lamoureux (Winnipeg North), moved, — That the bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health.

Debate arose thereon.

Pursuant to Standing Order 93(1), the order was dropped to the bottom of the order of precedence on the Order Paper.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid before the House as follows:

— par Sandra Cobena (Newmarket—Aurora), une au sujet de l'économie et des finances (n° 451-00227);

— par Gord Johns (Courtenay—Alberni), une au sujet des affaires étrangères (n° 451-00228).

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice), appuyé par l'honorable Randeep Sarai (secrétaire d'État (Développement international)), — Que le projet de loi C-14, Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents et la Loi sur la défense nationale (mise en liberté sous caution et détermination de la peine), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

Le débat se poursuit.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice), appuyé par l'honorable Randeep Sarai (secrétaire d'État (Développement international)), — Que le projet de loi C-14, Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents et la Loi sur la défense nationale (mise en liberté sous caution et détermination de la peine), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

Le débat se poursuit.

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 17 h 30, conformément à l'article 30(6) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la santé du projet de loi C-239, Loi modifiant la Loi canadienne sur la santé (reddition de comptes).

Sukh Dhaliwal (Surrey Newton), appuyé par l'honorable Kevin Lamoureux (Winnipeg-Nord), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la santé.

Il s'élève un débat.

Conformément à l'article 93(1) du Règlement, l'ordre est reporté au bas de l'ordre de priorité au Feuilleton.

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés à la Chambre comme suit :

— by the Speaker — Report of the Parliamentary Budget Officer entitled "Fiscal Implications of the Government's Purchase of Canada Mortgage Bonds", pursuant to the Parliament of Canada Act, R.S., 1985, c. P-1, sbs. 79.2(2). — Sessional Paper No. 8560-451-1119-29. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Finance*)

— by the Speaker — Report of the Parliamentary Budget Officer entitled "Individuals adversely affected by the Middle-Class Tax", pursuant to the Parliament of Canada Act, R.S., 1985, c. P-1, sbs. 79.2(2). — Sessional Paper No. 8560-451-1119-30. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Finance*)

— by the Honourable Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety) — Report of the Office of the Correctional Investigator of Canada for the fiscal year ended March 31, 2025, pursuant to the Corrections and Conditional Release Act, S.C. 1992, c. 20, s. 192. — Sessional Paper No. 8560-451-72-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

— by the Honourable Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety) — Report of the Parole Board of Canada on the Record Suspension Program for the fiscal year ended March 31, 2025, pursuant to the Criminal Records Act, R.S., 1985, c. C-47, sbs. 11(2). — Sessional Paper No. 8560-451-1066-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

— by the Honourable Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2024-25 of the Canada Border Services Agency, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-451-1129-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by the Honourable Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2024-25 of the Department of Public Safety and Emergency Preparedness, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 12(2). — Sessional Paper No. 8560-451-1130-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by the Honourable Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety) — Service Fees Report of the Royal Canadian Mounted Police for the fiscal year ended March 31, 2025, pursuant to the Service Fees Act, S.C. 2017, c. 20, s. 451 "20(1)". — Sessional Paper No. 8560-451-1165-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

— by the Honourable Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety) — Service Fees Report of the Canada Border Services Agency for the fiscal year ended March 31, 2025, pursuant to the Service Fees Act, S.C. 2017, c. 20, s. 451 "20(1)". — Sessional

— par le Président — Rapport du directeur parlementaire du budget intitulé « Incidence financière de l'achat d'Obligations hypothécaires du Canada par le gouvernement », conformément à la Loi sur le Parlement du Canada, L.R., 1985, ch. P-1, par. 79.2(2). — Document parlementaire n° 8560-451-1119-29. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des finances*)

— par le Président — Rapport du directeur parlementaire du budget intitulé « Particuliers désavantagés par la réduction d'impôt pour la classe moyenne », conformément à la Loi sur le Parlement du Canada, L.R., 1985, ch. P-1, par. 79.2(2). — Document parlementaire n° 8560-451-1119-30. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des finances*)

— par l'honorable Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique) — Rapport du Bureau de l'enquêteur correctionnel du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2025, conformément à la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition, L.C. 1992, ch. 20, art. 192. — Document parlementaire n° 8560-451-72-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

— par l'honorable Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique) — Rapport de la Commission des libérations conditionnelles du Canada sur le Programme de suspension du casier pour l'exercice terminé le 31 mars 2025, conformément à la Loi sur le casier judiciaire, L.R., 1985, ch. C-47, par. 11(2). — Document parlementaire n° 8560-451-1066-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

— par l'honorable Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2024-2025 de l'Agence des services frontaliers du Canada, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-451-1129-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par l'honorable Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2024-2025 du ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 12(2). — Document parlementaire n° 8560-451-1130-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par l'honorable Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique) — Rapport relatif aux frais de service de la Gendarmerie royale du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2025, conformément à la Loi sur les frais de service, L.C. 2017, ch. 20, art. 451 « 20(1) ». — Document parlementaire n° 8560-451-1165-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

— par l'honorable Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique) — Rapport relatif aux frais de service de l'Agence des services frontaliers du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2025, conformément à la Loi sur les frais de service, L.C. 2017, ch. 20, art. 451 « 20(1) ». — Document parlementaire

Paper No. 8560-451-1167-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

— by the Honourable Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety) — Service Fees Report of the Parole Board of Canada for the fiscal year ended March 31, 2025, pursuant to the Service Fees Act, S.C. 2017, c. 20, s. 451 “20(1)”. — Sessional Paper No. 8560-451-1171-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

— by the Honourable Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2024-25 of the Royal Canadian Mounted Police, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 12(2). — Sessional Paper No. 8560-451-1335-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by the Honourable Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2024-25 of the Correctional Service of Canada, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 12(2). — Sessional Paper No. 8560-451-1348-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by the Honourable Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2024-25 of the Canadian Security Intelligence Service, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-451-1351-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by the Honourable Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2024-25 of the Royal Canadian Mounted Police External Review Committee, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-451-1352-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by the Honourable Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2024-25 of the Office of the Correctional Investigator of Canada, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-451-1354-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by the Honourable Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2024-25 of the Parole Board of Canada, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-451-1355-01.

n° 8560-451-1167-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

— par l'honorable Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique) — Rapport relatif aux frais de service de la Commission des libérations conditionnelles du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2025, conformément à la Loi sur les frais de service, L.C. 2017, ch. 20, art. 451 « 20(1) ». — Document parlementaire n° 8560-451-1171-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

— par l'honorable Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2024-2025 de la Gendarmerie royale du Canada, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 12(2). — Document parlementaire n° 8560-451-1335-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par l'honorable Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2024-2025 du Service correctionnel du Canada, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 12(2). — Document parlementaire n° 8560-451-1348-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par l'honorable Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2024-2025 du Service canadien du renseignement de sécurité, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-451-1351-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par l'honorable Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2024-2025 du Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-451-1352-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par l'honorable Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2024-2025 du Bureau de l'enquêteur correctionnel du Canada, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-451-1354-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par l'honorable Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2024-2025 de la Commission des libérations conditionnelles du Canada, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-451-1355-01.

(Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development)

— by the Honourable François-Philippe Champagne (Minister of Finance and National Revenue) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2024-25 of the Canada Revenue Agency, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-451-1111-01. *(Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development)*

— by the Honourable Sean Fraser (Minister responsible for the Atlantic Canada Opportunities Agency) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2024-25 of the Atlantic Canada Opportunities Agency, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-451-1122-01. *(Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development)*

— by the Honourable Heath MacDonald (Minister of Agriculture and Agri-Food) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report of 2024-25 of the Department of Agriculture and Agri-Food, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 12(2). — Sessional Paper No. 8560-451-1120-01. *(Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development)*

— by the Honourable Heath MacDonald (Minister of Agriculture and Agri-Food) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2024-25 of the National Farm Products Council, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-451-1316-01. *(Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development)*

— by the Honourable Heath MacDonald (Minister of Agriculture and Agri-Food) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2024-25 of the Canadian Grain Commission, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(2) or 11(3). — Sessional Paper No. 8560-451-1317-01. *(Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development)*

— by the Honourable Jill McKnight (Minister of Veterans Affairs) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2024-25 of the Department of Veterans Affairs, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 12(2). — Sessional Paper No. 8560-451-1117-01. *(Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development)*

— by the Honourable Jill McKnight (Minister of Veterans Affairs) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2024-25 of the Veterans Review and Appeal Board, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008,

(Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable)

— par l'honorable François-Philippe Champagne (ministre des Finances et du Revenu national) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2024-2025 de l'Agence du revenu du Canada, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-451-1111-01. *(Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable)*

— par l'honorable Sean Fraser (ministre responsable de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2024-2025 de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-451-1122-01. *(Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable)*

— par l'honorable Heath MacDonald (ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2024-2025 du ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 12(2). — Document parlementaire n° 8560-451-1120-01. *(Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable)*

— par l'honorable Heath MacDonald (ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2024-2025 du Conseil national des produits agricoles, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-451-1316-01. *(Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable)*

— par l'honorable Heath MacDonald (ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2024-2025 de la Commission canadienne des grains, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(2) ou 11(3). — Document parlementaire n° 8560-451-1317-01. *(Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable)*

— par l'honorable Jill McKnight (ministre des Anciens Combattants) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2024-2025 du ministère des Anciens Combattants, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 12(2). — Document parlementaire n° 8560-451-1117-01. *(Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable)*

— par l'honorable Jill McKnight (ministre des Anciens Combattants) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2024-2025 du Tribunal des anciens combattants (révision et appel), conformément à la Loi fédérale

c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-451-1331-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by the Honourable Gregor Robertson (Minister of Housing and Infrastructure and Minister responsible for Pacific Economic Development Canada) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2024-25 of the Pacific Economic Development Agency of Canada, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 12(2). — Sessional Paper No. 8560-451-1294-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 6:30 p.m., pursuant to Standing Order 38(1), the question “That this House do now adjourn” was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 6:50 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-451-1331-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par l'honorable Gregor Robertson (ministre du Logement et de l'Infrastructure et ministre responsable de Développement économique Canada pour le Pacifique) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2024-2025 de l'Agence de développement économique du Pacifique Canada, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 12(2). — Document parlementaire n° 8560-451-1294-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 18 h 30, conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 18 h 50, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.